



杰罗尼·斯蒂顿

老鼠记者

新译本

Geronimo Stilton

最好的儿童文学桥梁书

雪地狂野之旅



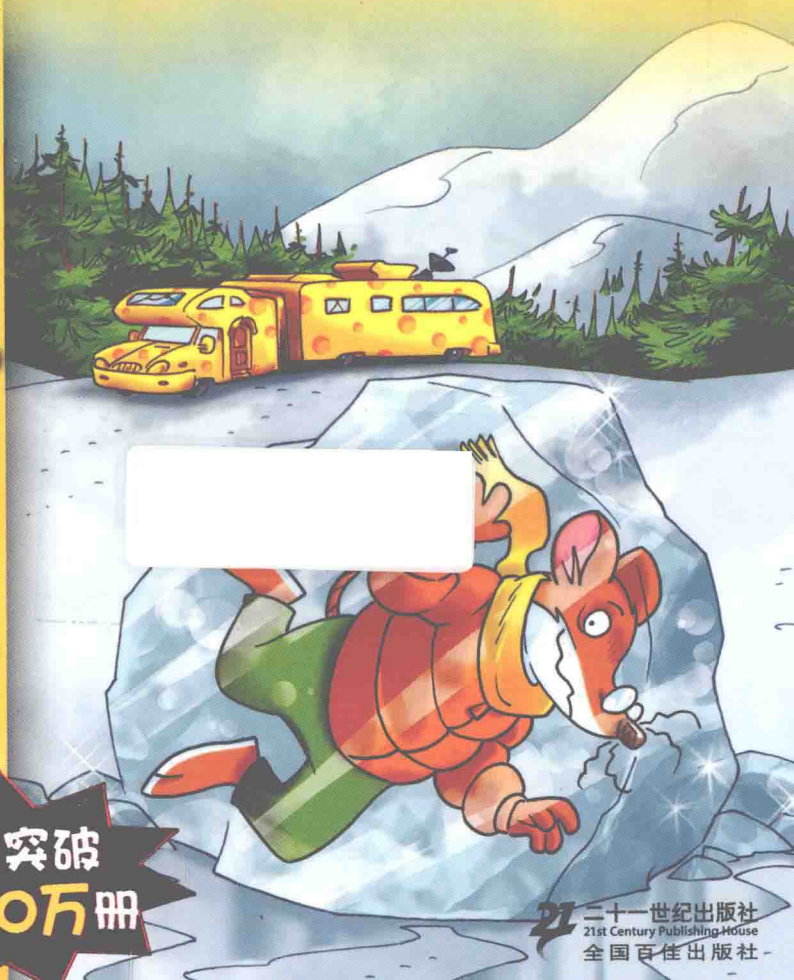
菲



赖皮



杰米



销售突破

8600万册

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

雪地狂野之旅

[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

刘 勇 黄淑珊 / 译

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantica S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Original cover by Larry Keys, Flavio Ferron.

Illustrations by Larry Keys, Paolo De capite, Daria Cerchi.

Graphics by Merenguita Gingermouse, Michela Battaglin, and Daniela Bossi.

© 2000– Edizioni Piemme S.p.A 20145 Milano(MI), Via Tiziano, 32 – Italia

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: UN CAMPER COLOR FORMAGGIO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantica S.p.A., Italy, foreignrights@atlantica.it www.atlantica.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

雪地狂野之旅：新译本 / (意) 斯蒂顿(Stilton, G.) 著；刘勇，黄淑珊译。

-- 南昌：二十一世纪出版社，2011.7(2014.4 重印)

(老鼠记者：17)

ISBN 978-7-5391-6579-0

I. ①雪… II. ①斯… ②刘… ③黄… III. ①儿童文学—中篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 095186 号

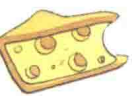
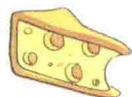
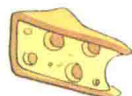
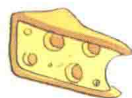
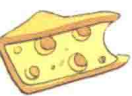
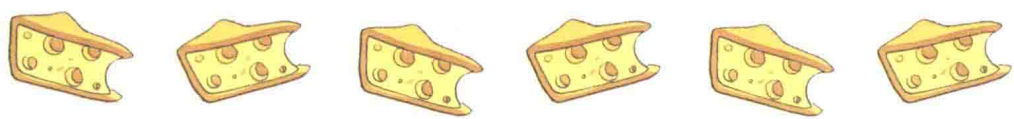
雪地狂野之旅 (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 刘勇 黄淑珊 译

出版人	张秋林	开本	820mm×1250mm 1/32
策划		印张	4
责任编辑	章春怡 黄震	版次	2011年7月第1版
出版发行	二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009) www.21cccc.com cc21@163.net	印次	2014年4月第8次印刷
		印数	78,501-85,500册
承印	江西华奥印务有限责任公司	书号	ISBN 978-7-5391-6579-0
		定价	14.00元

赣版权登字-04-2011-224

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行公司负责退换，服务热线：0791-86512056)



目 录

斯蒂顿先生,请等一等	9
马克斯爷爷	10
谁的公司	12
企鹅都不去的地方	19
我的小甜甜	22
蒂娜·辣尾鼠	27
爷爷的苦肉计	33
爷爷的超级旅行车	40
爷爷脑袋里的指南针	48
杰罗尼摩,该有所作为吧	52
遭遇粉丝	60
奶酪宽面条	63
蒂娜购物	68



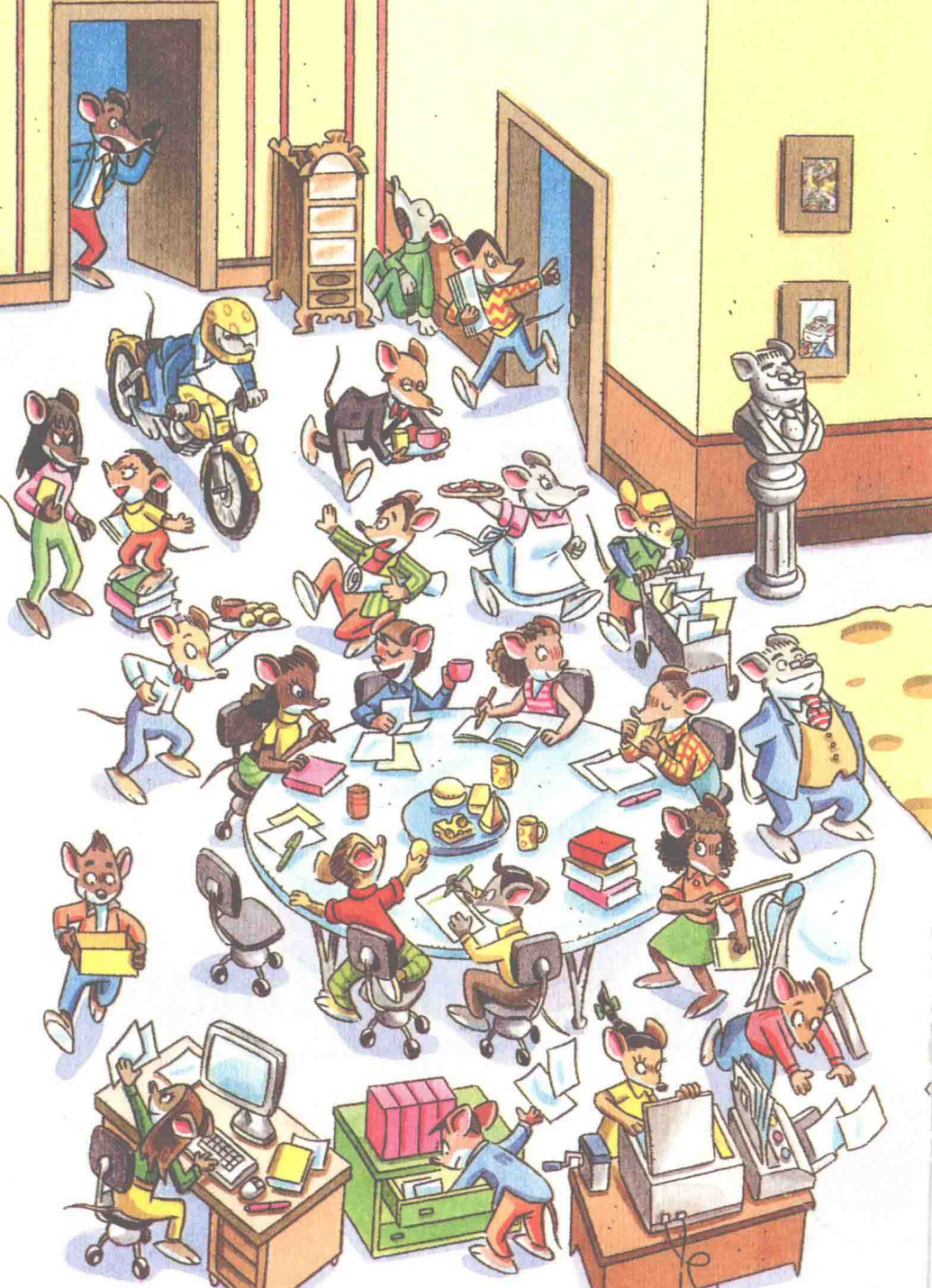
减肥与增重	76
太阳被绑架了	81
又一次外出	82
我要搭车	86
疯狂的驾驶鼠	88
救命啊	94
体育运动	99
美味无比的奶酪	102
逆向思维	107
四轮之家	110
鼠的一生就是一次长途旅行	112
明天又是新的一天	116
爷爷,我爱您	119

亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

杰罗尼摩·斯蒂顿



Geronimo Stilton





Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantica S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Damì.

Original cover by Larry Keys, Flavio Ferron.

Illustrations by Larry Keys, Paolo De capite, Daria Cerchi.

Graphics by Merenguita Gingermouse, Michela Battaglin, and Daniela Bossi.

© 2000— Edizioni Piemme S.p.A. 20145 Milano(MI), Via Tiziano, 32 — Italia

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: UN CAMPER COLOR FORMAGGIO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantica S.p.A., Italy, foreignrights@atlantica.it www.atlantica.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

雪地狂野之旅:新译本/(意)斯蒂顿(Stilton,G.)著;刘勇,黄淑珊译.

—南昌:二十一世纪出版社,2011.7(2014.4重印)

(老鼠记者;17)

ISBN 978-7-5391-6579-0

I. ①雪… II. ①斯… ②刘… ③黄… III. ①儿童文学—中篇小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第095186号

雪地狂野之旅 (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 刘勇 黄淑珊 译

出版人	张秋林	开本	820mm×1250mm 1/32
策划		印张	4
责任编辑	章春怡 黄震	版次	2011年7月第1版
出版发行	二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009)	印次	2014年4月第8次印刷
	www.21cccc.com cc21@163.net	印数	78,501-85,500册
		书号	ISBN 978-7-5391-6579-0
承印	江西华奥印务有限责任公司	定价	14.00元

赣版权登字-04-2011-224

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行公司负责退换,服务热线:(0791-86512056))

雪地狂野之旅

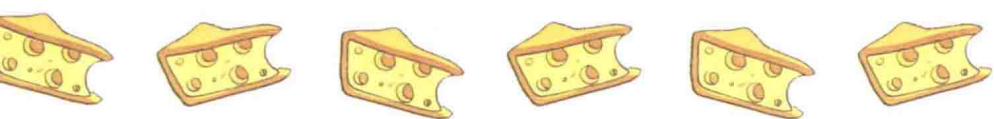
[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

刘 勇 黄淑珊 / 译



二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



目 录

斯蒂顿先生,请等一等	9
马克斯爷爷	10
谁的公司	12
企鹅都不去的地方	19
我的小甜甜	22
蒂娜·辣尾鼠	27
爷爷的苦肉计	33
爷爷的超级旅行车	40
爷爷脑袋里的指南针	48
杰罗尼摩,该有所作为吧	52
遭遇粉丝	60
奶酪宽面条	63
蒂娜购物	68



减肥与增重	76
太阳被绑架了	81
又一次外出	82
我要搭车	86
疯狂的驾驶鼠	88
救命啊	94
体育运动	99
美味无比的奶酪	102
逆向思维	107
四轮之家	110
鼠的一生就是一次长途旅行	112
明天又是新的一天	116
爷爷,我爱您	119



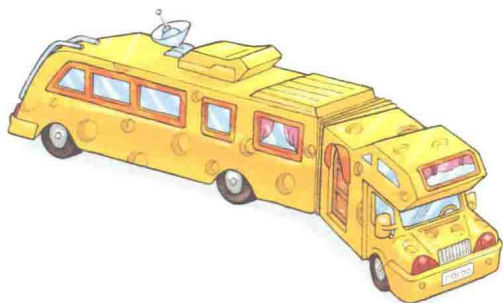
马克斯
杰罗尼摩的爷爷
《鼠民公报》创办鼠



鼠基斯坦鼠



蒂娜·辣尾鼠
马克斯的管家



超级旅行车



斯蒂顿先生，请等一等

那天早上，我兴致勃勃地走进办公室……

“**噢吧！**”我吱吱地唱着，把帽子一扔，扔在衣帽架上。

“**噢啦！**”我继续哼着，顺手把外套脱下。

“**噢吧啦！**”我高唱着，顺手就抓起一杯咖啡。

“斯蒂顿先生，**请等一等！**”我的秘书大喊，想要拦住我。

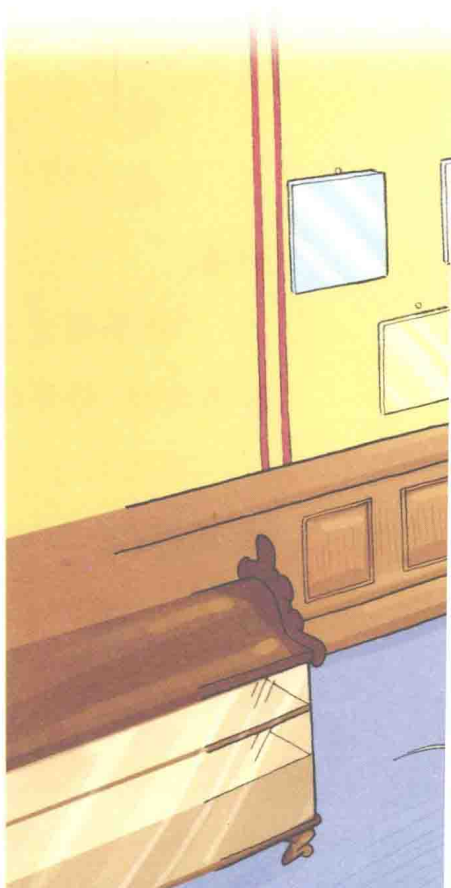
可我的手爪已经按住了门的把手，然后我**推开门……**竟发现有一只老鼠占据了我的地盘——办公桌！



马克斯爷爷

那只老鼠牢牢地靠着办公桌(我的)前,好像已与它连为一体。他深深陷进老板椅(我的)里,好像已被螺丝固定在那里。他看着电脑(我的),一只手爪牢牢地抓着话筒(我的),一只手爪好像鱼叉一样按着记事簿(我的)……

他的体格相当健壮,有一身银灰色的皮毛。他的眉毛又粗又浓,鼻尖上顶着一副亮闪闪的钢丝框眼镜。他



就是我的爷爷啊！

我的爷爷叫马克斯，绰号**坦克车**，就是他创办了我们的《鼠民公报》！

“嗨，爷爷您好……”我大声地叫着，“现在您还好吗？”





谁的公司

“你认为呢？”爷爷回答说，“实在太忙了！不是好不不好的问题，就是特别忙呀！”

然后，他对着电话筒大喊（大概已经把另一头的倒霉鼠给震成聋子）：“是的，小伙子，**三**，我是说**三**！一二三的**三**！**三**！——一二三的**三**！我是叫你印**三**百万册鼠基斯坦旅游指南，你最好马上去办。我说的是**三**，**三**，**三**！**三——百——万**！”

三就是不要三心二意！

三就是不必三思而后行！

三就是不管三七二十一！